

# *Naviglio Piccolo*

Giovedì 3 novembre 2011 - ore 21.00

## **Tutti a Progetto**

presenta

# O t e l l o

# di **William Shakespeare**

Lettura drammatica in due parti  
per quattro attori, una cantante, due strumentisti.

**Regia di Enrico Tosi**

<b>Otello</b>	<b>William Angiuli</b>
<b>Desdemona</b>	<b>Paola Vaccarone</b>
<b>Iago</b>	<b>David Zampieri</b>
<b>Narratore</b>	<b>Simone Riccetti</b>
<b>Musiche</b>	<b>Emanuela Ferrari e Pier Didoni</b>
<b>Canto</b>	<b>Nadia Pazzaglia</b>



Si ringrazia:

Cooperativa Sociale  
**CIRCOLO FAMILIARE DI UNITÀ PROLETARIA**  
VIALE MONZA, 140 - TEL. 022574683 - 20127 MILANO

# *Naviglio Piccolo*

# Naviglio Piccolo

## La messa in scena

I personaggi dell'"Otello" shakespeariano sono più di quindici; nella nostra riduzione compaiono solo i protagonisti: Otello, Desdemona, Iago. A tutte le altre figure dà voce un solo attore; i contorni dei comprimari ne risultano sfumati e talora intrecciati, creando un contrappunto su cui si stagliano le tre voci principali. Trattandosi di una versione senza costumi, scenografie, movimenti, lo sviluppo drammaturgico è affidato esclusivamente alla parola, che risuona più potentemente nell'assenza dei consueti elementi della messa in scena. Ad enfatizzare i tratti psicologici dei personaggi interviene la musica: non "accompagnamento", ma manifestazione dell'interiorità ed evocazione degli ambienti, attraverso la tecnica del leit-motiv; fattore che esalta la contrapposizione e al contempo la progressiva sovrapposizione dei protagonisti maschili.

In "Otello" il bianco è nero e il nero è bianco [...].

*C'è la costante dell'immutabile candore di Desdemona, il bianco assoluto; e c'è il nero della notte che domina la prima e l'ultima sequenza drammatica, la notte di Venezia e la notte di Cipro (Giorgio Melchiori).*

# *Naviglio Piccolo*

**Otello** (The Tragedy of Othello, the Moor of Venice) è una tragedia scritta intorno al 1603. La prima rappresentazione documentata ebbe luogo il 1° novembre 1604 al Whitehall Palace di Londra.

## **La trama**

Otello è un generale musulmano, al servizio della repubblica veneta, al quale è stato affidato il compito di comandare l'esercito veneziano contro i turchi nell'isola di Cipro. All'inizio del dramma, Otello parte da Venezia in compagnia del luogotenente Cassio, lo avrebbe seguito Desdemona, sposata al Moro in gran segreto (ma fatto svelare da Iago) scortata da Iago ed Emilia. All'arrivo, scoprono che la flotta turca è stata distrutta dalla tempesta.

L'infido alfiere Iago tenta in vari modi di far destituire Cassio, riuscendoci infine con uno stratagemma, grazie all'aiuto di Roderigo. Con l'ignara complicità della moglie Emilia, Iago fa arrivare un prezioso fazzoletto di Desdemona tra le mani di Cassio, convincendo Otello (che lo osserva di nascosto su consiglio di Iago) del tradimento di Desdemona. Le false difese di Cassio da parte di Iago e le sue studiate reticenze sono la parte centrale dell'opera di persuasione che sfocia nella furia cieca del Moro. Otello uccide Desdemona nel letto nuziale, travolto dalla gelosia.

Nell'immediato epilogo, Emilia rivela che il tradimento di Desdemona era soltanto un'invenzione del marito Iago, il quale freddamente la uccide seduta stante. Otello, preso dal rimorso, a sua volta si toglie la vita. Iago infine viene portato via, condannato a subire tortura. Cassio, invece, prende il posto di Otello.

# Naviglio Piccolo

**William Shakespeare** (Stratford-upon-Avon, battezzato il 26 aprile 1564 – Stratford-upon-Avon, 23 aprile 1616) è stato un drammaturgo e poeta inglese, comunemente considerato come il più importante scrittore in lingua inglese e il più eminente drammaturgo della storia.

È spesso considerato inoltre il poeta rappresentativo del popolo inglese; soprannominato il Bardo dell'Avon (o semplicemente Il Bardo) oppure il Cigno dell'Avon.

Delle sue opere ci sono pervenuti, incluse alcune collaborazioni, 37 testi teatrali, 154 sonetti e una serie di altri poemi. Le sue rappresentazioni sono state tradotte in tutte le maggiori lingue del mondo e sono state inscenate più spesso di qualsiasi altra opera; inoltre è lo scrittore maggiormente citato nella storia della letteratura inglese e molte delle sue espressioni linguistiche sono entrate nell'inglese quotidiano.

Nonostante la cronologia esatta delle sue opere sia ancora al centro di numerosi dibattiti, così come la paternità di alcune di esse, è possibile collocare con sufficiente certezza l'epoca di composizione della maggior parte dei suoi lavori nei circa venticinque anni compresi tra il 1588 e il 1612. Considerato uno dei pochi scrittori capaci di eccellere sia nelle tragedie sia nelle commedie, fu uno dei pochi drammaturghi della sua epoca capace di combinare il gusto popolare con una complessa caratterizzazione dei personaggi, una poetica raffinata e una notevole profondità filosofica.

Benché fosse già molto popolare in vita, divenne enormemente famoso dopo la sua morte e i suoi lavori furono esaltati e celebrati da numerosi ed importanti personaggi dei secoli seguenti. La scarsità di documenti sopravvissuti riguardanti la sua vita privata ha fatto sorgere numerose speculazioni riguardo al suo aspetto fisico, la sua sessualità, il suo credo religioso e persino l'attribuzione delle sue opere

# *Naviglio Piccolo*

**Enrico Tosi** è nato a Milano nel 1972. Laureato in filosofia, diplomato in teoria e solfeggio, si è dedicato dapprima all'insegnamento e da alcuni anni opera nell'editoria.

Da dilettante appassionato, ha cercato di esprimere il lato creativo della propria personalità, con l'aiuto di amici e collaboratori che si raccolgono via via attorno a iniziative diverse, sotto il nome di "Tutti a progetto".

Ha realizzato alcuni corto e mediometraggi e ha partecipato alla realizzazione del lungometraggio "Dove sei tu" di Elena Rossini. Ha curato la regia e il montaggio della versione radiofonica di "Molto rumore per nulla" e "Otello" di Shakespeare. Regista della favola musicale "Ugo il Tartarugo" di Pier Didoni con musiche di Emanuela Ferrari, ha allestito il concerto "Suoni e colori in armonia" del duo Ferrari-Didoni. Ha messo in scena lo spettacolo Trépak, basato sugli atti unici "L'orso" e "La domanda di matrimonio" di Cechov.

Per la radio ha realizzato la lettura integrale della "Divina commedia" e del "Piccolo principe"; è stato voce narrante nell'opera "Dal Santo Sepolcro al Paradiso", su testi di Dante e Tasso e musiche di Andrea Arnaboldi.

# *Naviglio Piccolo*

## **Tutti a Progetto.**

Non siamo una compagnia: siamo **tutti a progetto**. Vuol dire che non costituiamo un gruppo fisso, ma ci riuniamo attorno a un'idea da realizzare (teatrale, radiofonica, cinematografica...); perciò non siamo sempre gli stessi, il nostro numero varia a seconda delle esigenze e dei testi scelti, i ruoli si scambiano.

Siamo non professionisti, e il nostro primo (e ultimo) principio è questo: divertirsi, con impegno; perché pensiamo che il teatro sia un gioco bellissimo, e che ogni spettacolo debba dare gioia a chi lo realizza, prima che agli spettatori.

# Naviglio Piccolo

## Viale Monza 140 I Piano (M1 Gorla - Turro)

Quote di partecipazione ad ogni incontro:

Normale	€ 2,00.
Soci di Naviglio Piccolo	€ 1,00.
Per chi si associa al momento	gratuita
Quota associativa a Naviglio Piccolo	€ 15,00

Informazioni: [www.navigliopiccolo.it](http://www.navigliopiccolo.it) email [naviglio.piccolo@navigliopiccolo.it](mailto:naviglio.piccolo@navigliopiccolo.it)



Si ringrazia:

Cooperativa Sociale  
**CIRCOLO FAMILIARE DI UNITA' PROLETARIA**  
VIALE MONZA, 140 - TEL. 022574683 - 20127 MILANO